

**Совет Безопасности**

Distr.: General
5 April 2011
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом
от 25 марта 2011 года, на имя Председателя Совета
Безопасности**

Настоящим в приложении препровождается программа работы Комитета, учрежденного в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, на период с 1 января по 31 декабря 2011 года (см. приложение).

Комитет будет осуществлять свою деятельность в соответствии с положениями резолюций Совета Безопасности 1373 (2000), 1535 (2004), 1566 (2004), 1624 (2005), 1805 (2008) и 1963 (2010).

Комитет будет и впредь работать в контакте с государствами-членами в деле осуществления резолюции 1373 (2001), руководствуясь принципами сотрудничества, транспарентности, объективности и последовательности в плане подхода. Деятельность Комитета будет по-прежнему сосредоточена на отслеживании и поощрении осуществления государствами-членами резолюции 1373 (2001) и принятии практических мер, призванных повысить контртеррористический потенциал государства, включая меры, нацеленные на содействие оказания технической помощи. Комитет будет также осуществлять обзор формата предварительной оценки осуществления с тем, чтобы повысить его эффективность в качестве инструмента диагностики. Комитет при содействии Исполнительного директората будет организовывать и осуществлять подготовку специального совещания Комитета с международными региональными и субрегиональными организациями в апреле 2011 года. Комитет будет и впредь уделять пристальное внимание осуществлению резолюции 1624 (2005) Совета Безопасности в процессе диалога с государствами-членами. Он организует специальное совещание, открытое для широкого круга членов, с тем чтобы отметить десятую годовщину принятия резолюции 1373 (2001) и учреждении Комитета в соответствии с резолюцией 1963 (2010). Комитет будет также и впредь содействовать осуществлению глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций.

Контртеррористический комитет приветствует поддержку, которую оказывают ему государства-члены, Секретариат Организации Объединенных Наций и международные, региональные и субрегиональные организации и выражает признательность Исполнительному директорату Контртеррористического комитета за оказываемую ими помощь.



Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) **Х.С. Пури**
Председатель
Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Приложение

Программа работы Контртеррористического комитета на период с 1 января по 31 декабря 2011 года

I. Введение

1. В соответствии с положениями резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности Контртеррористический комитет должен оказывать содействие государствам-членам в осуществлении указанной резолюции в полном объеме. Кроме того, Комитету поручено включать в его диалог с государствами-членами вопросы, касающиеся их усилий по осуществлению резолюции 1624 (2005) Совета Безопасности.

2. Резолюция 1373 (2001) Совета Безопасности и все последующие соответствующие резолюции Совета, заявления Председателя и доклады Комитета формируют руководящую основу для работы Комитета и его Исполнительного директората.

II. Программа работы

3. Комитет будет и впредь применять более стратегический и транспарентный подход к своей работе и будет стремиться более активно освещать свою работу в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и организаций, занимающихся вопросами борьбы с терроризмом. При этом Комитет в тесном сотрудничестве с Исполнительным директоратом и Секретариатом будет по мере необходимости заниматься рационализацией своих рабочих методов, с тем чтобы уделять больше времени достижению нижеуказанных приоритетных целей.

A. Мониторинг и поощрение осуществления резолюции 1373 (2001)

4. Комитет и его Исполнительный директорат будут активно сотрудничать с государствами-членами в деле содействия осуществлению резолюции 1373 (2001).

5. Комитет будет продолжать рассматривать имеющиеся предварительные оценки осуществления в соответствии с пересмотренными процедурами Комитета относительно анализа прогресса, достигнутого государствами-членами в деле осуществления резолюции 1373 (2001). Затем он будет направлять предварительные оценки осуществления и рекомендации соответствующим государствам-членам на предмет принятия надлежащих решений.

6. Комитет будет продолжать осуществлять обзор подведения итогов с целью выявления недостатков и путей улучшения сотрудничества с государствами-членами. Комитет будет также осуществлять обзор формата предварительной оценки осуществления с тем, чтобы повысить его эффективность в качестве инструмента диагностики и в этой связи с нетерпением ожидает предложений Исполнительного директората, касающихся активизации и упрощения процесса предварительной оценки осуществления на основе информации, которая имеется в настоящее время в техническом руководстве.

7. Комитет будет и впредь продолжать проведение обсуждения по тематическим вопросам и региональным проблемам, предложенным Председателем на основе рекомендаций государств-членов Комитета, Исполнительного директора и Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий, а также будет разрабатывать возможные дополнительные практические предложения, направленные на содействие осуществлению приоритетных рекомендаций Комитета относительно будущих действий.
8. На основе доклада, подготовленного Исполнительным директором, Комитет представит Совету Безопасности к 30 июня 2011 года обновленный вариант глобального обзора осуществления резолюции 1373 (2001) в соответствии с резолюцией 1963 (2010).
9. В тесном сотрудничестве с комитетами Совета Безопасности, учрежденными резолюциями 1267 (1999) и 1540 (2004), и в соответствии со своим мандатом Комитет будет уделять особое внимание тем государствам-членам, по которым отсутствует информация о выполнении резолюции 1373 (2001), и обсуждать, как наилучшим образом подходить к решению этого вопроса и как активизировать диалог с этими государствами.
10. Комитет будет также продолжать рассматривать вопрос о новых способах рассмотрения случаев государств, которые не выполняют требования резолюции 1373 (2001), на предмет активизации сотрудничества с их стороны и диалога с Комитетом.
11. Комитет будет продолжать следить за ходом подготовки посещений, которые будут организованы в период с января 2011 года по декабрь 2013 года. Комитет будет также принимать меры по обеспечению того, чтобы посещения государств, с их согласия, способствовали более эффективному осуществлению резолюции 1373 (2001), оценивать результаты таких посещений и рассматривать надлежащие последующие меры.
12. Комитет рассмотрит при содействии Исполнительного директора и в сотрудничестве с Советом Европы вопрос об организации и подготовке специального совещания Комитета с международными, региональными и субрегиональными организациями в апреле 2011 года.
13. Комитет организует специальное заседание, открытое для всех членов и других заинтересованных сторон, с тем чтобы отметить десятую годовщину принятия резолюции 1373 (2001) и учреждения Комитета в соответствии с резолюцией 1963 (2010).
14. В целях повышения транспарентности Председатель Комитета будет и впредь проводить в зависимости от обстоятельств периодические неформальные брифинги для государств-членов о работе Комитета. Кроме того, Председатель будет просить Исполнительный директорат в тесном сотрудничестве с соответствующими членами Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий проводить периодические брифинги для государств-членов по тематическим и региональным аспектам резолюции 1373 (2001) и 1624 (2005).
15. Комитет будет и впредь обращаться с призывом к как можно более тесному сотрудничеству между группами экспертов трех комитетов Совета Безопасности, учрежденных во исполнение резолюций 1267 (1999), 1373 (2001) и 1540

(2004), в том числе в зависимости от обстоятельств относительно обмена информацией и посещений и надеется получать соответствующую информацию от Исполнительного директората относительно осуществления общей стратегии.

В. Содействие оказанию технической помощи государствам

16. Комитет будет продолжать уделять пристальное внимание укреплению роли Исполнительного директората Контртеррористического комитета в деле содействия оказанию технической помощи по осуществлению резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005). В этой связи Комитет будет и впредь рассматривать возможности для налаживания взаимодействия между нынешними и потенциальными донорами/поставщиками помощи и получателями помощи в целях расширения диалога между сообществом доноров и странами-получателями помощи.

17. Комитет, в том числе через Исполнительный директорат, будет расширять свое сотрудничество с заинтересованными международными, региональными и субрегиональными организациями в целях укрепления потенциала государств-членов для обеспечения полного осуществления резолюции 1373 (2001) и содействия оказанию технической помощи.

18. Комитет при содействии Исполнительного директората и в тесном сотрудничестве, в случае необходимости, с вспомогательным отделением Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и соответствующими подразделениями, а также с другими двусторонними и региональными поставщиками помощи проведет оценку потребностей в области технической помощи на предмет изучения путей содействия оказанию помощи соответствующим государствам-членам.

С. Поддержание диалога с государствами по вопросу об осуществлении резолюции 1624 (2005)

19. В соответствии с резолюцией 1963 (2010) Комитет будет рекомендовать Исполнительному директорату уделять повышенное внимание резолюции 1624 (2005) и работе с государствами-членами с целью разработки стратегий, направленных на предотвращение террористических акций и борьбу с подстрекательством к террористическим акциям, в основе которых лежат экстремизм и нетерпимость в соответствии с их обязательствами по международному праву, в том числе согласно международному праву в области прав человека, гуманитарному праву и праву беженцев. Комитет будет и впредь рекомендовать государствам, которые еще не представили доклад об осуществлении резолюции 1624 (2005), сделать это. Комитет также рассмотрит план действий осуществления резолюции 1624 (2005) и осуществит обзор его осуществления в соответствующее время.

20. На основе докладов, полученных от государств, и информации, собранной в ходе поездок на места, Комитет организует дискуссию с целью изучения потребностей государства в технической помощи при осуществлении резолюции 1624 (2005) и будет содействовать, когда это уместно, оказанию такой помощи.

21. Комитет на основе доклада, подготовленного Исполнительным директором, к концу 2011 года представит Совету Безопасности доклад относительно глобальной стратегии осуществления резолюции 1624 (2005) в соответствии с резолюцией 1963 (2010).

D. Осуществление глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций

22. Комитет, на основе регулярно проводимых Исполнительным директором оценок участия Комитета в деятельности Целевой группы, будет продолжать вносить вклад в осуществление глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций.

23. Исполнительный директорат будет регулярно информировать Комитет о своей деятельности в рамках Целевой группы.

24. Комитет будет продолжать обсуждать вопросы, касающиеся осуществления стратегии.

III. Прочее

25. Комитет будет и впредь в тесном сотрудничестве с Исполнительным директоратом и секретариатом осуществлять рассмотрение вопроса о возможной рационализации своих методов работы.

26. Комитет будет и впредь сотрудничать и вести диалог с соответствующими международными и региональными организациями в рамках своих усилий по борьбе с терроризмом.

Добавление

Программа работы Исполнительного директората Контртеррористического комитета на период с 1 января по 31 декабря 2011 года

I. Введение

1. Программа работы Исполнительного директората Контртеррористического комитета на период с 1 января по 31 декабря 2011 года была подготовлена согласно соответствующим положениям доклада Комитета об активизации его работы (S/2004/124, приложение) и с учетом программы работы Комитета на аналогичный период, как предусмотрено Советом Безопасности в его резолюции 1963 (2010).

2. Исполнительный директорат будет и впредь оказывать содействие Комитету в достижении его целей в областях, определенных в программе работы Комитета; регулярно представлять доклады Комитету о своей работе, в том числе в своем полугодовом докладе, и откликаться на любые дополнительные просьбы, которые могут быть получены в течение отчетного периода.

II. Мониторинг и поощрение осуществления резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности

3. Исполнительный директорат будет представлять подкомитетам остающиеся файлы государств-членов, в том числе сопроводительные письма, проекты писем и предварительные оценки осуществления для рассмотрения и последующего представления Комитету в рамках текущего процесса подведения оценок. Исполнительный директорат будет также продолжать свой конструктивный диалог с государствами-членами, в том числе путем проведения совещаний в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в ходе посещений, рабочих семинаров и видеоконференций с официальными должностными лицами в соответствующих столицах, с тем чтобы информировать Комитет о ходе осуществления государствами-членами элементов соответствующих резолюций о борьбе с терроризмом, в том числе направлять обновленную информацию о предварительных оценках осуществления, новых шагах в области борьбы с терроризмом и последнюю информацию в области оказания содействия в деле предоставления технической помощи.

4. Исполнительный директорат будет оказывать содействие Комитету в деле обзора процесса проведения оценок с целью выявления недостатков и путей улучшения сотрудничества с государствами-членами. В этой связи Исполнительный директорат будет также предоставлять Комитету предложения относительно пересмотра формата предварительных оценок осуществления, с тем чтобы повысить их эффективность в качестве средства диагностического прогнозирования и в рамках общего стремления к активизации и упрощению его деятельности.

5. В тесном сотрудничестве с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями и от имени Комитета Исполнительный директорат осуществит подготовку и проведение поездок в примерно

10 государств-членов с их согласия, как утверждено Комитетом. Он также будет продолжать на регулярной основе представлять Комитету обновленную информацию относительно последующих действий в связи с его предыдущими поездками в государства-члены.

6. В соответствии с резолюцией 1963 (2010) Исполнительный директорат до конца июня 2011 года представит обновленный обзор глобального осуществления резолюции 1373 (2001) для рассмотрения Комитетом.

7. Исполнительный директорат будет и впредь содействовать осуществлению сотрудничества с соответствующими органами Организации Объединенных Наций, включая Группу Комитета по аналитической поддержке и наблюдению за санкциями, учрежденную резолюцией 1526 (2004), и Группу Комитета, учрежденную резолюцией 1540 (2004), и другими международными, региональными и субрегиональными организациями, в том числе путем посещения членами Комитета государств-членов. В этой связи Исполнительный директорат будет еще более активно поощрять применение общей стратегии в отношении предоставления ответов государствами, которая была разработана на совместной основе Группой по наблюдению и Группой экспертов, и будет продолжать осуществлять обмен информацией относительно соответствующих потребностей в технической помощи.

8. Исполнительный директорат совместно с донорами и другими соответствующими организациями-партнерами будет активизировать применение своих региональных и субрегиональных подходов с целью дальнейшего осуществления уже предпринятых или планируемых инициатив в областях предотвращения неправильного использования некоммерческого сектора для финансирования терроризма, незаконного трансграничного перемещения наличных и других платежных средств, повышения контртеррористической способности сотрудников полиции и сотрудников прокуратуры, эффективного контроля на границах и управления и поощрения сотрудничества между соответствующими субрегиональными подразделениями.

9. В соответствии с руководящими указаниями Комитета Исполнительный директорат будет активно осуществлять и оказывать поддержку всем соответствующим мероприятиям в рамках глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, в том числе путем активного участия в рамках комплексной инициативы по оказанию содействия в борьбе с терроризмом Целевой группы по осуществлению контртеррористической деятельности.

10. В сотрудничестве с Советом Европы Исполнительный директорат будет оказывать содействие Комитету в проведении специального совещания Комитета с международными, региональными и субрегиональными организациями, которое должно быть проведено в Страсбурге, Франция, в апреле 2011 года.

11. В соответствии с резолюцией 1963 (2010) Исполнительный директорат будет также оказывать содействие Комитету в организации специального открытого совещания в целях обеспечения более широкого участия его членов и других заинтересованных сторон в деле проведения мероприятий по пропаганде десятой годовщины принятия резолюции 1373 (2001) и учреждения Комитета.

12. Исполнительный директорат будет продолжать проведение обсуждения относительно тематических и региональных вопросов деятельности Комитета

по представлению информации Комитету относительно вопросов, касающихся осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005). В соответствии с просьбой Комитета Исполнительный директорат будет продолжать проведение тематических и региональных брифингов для всех членов Организации Объединенных Наций.

III. Содействие оказанию технической помощи государствам

13. Исполнительный директорат Контртеррористического комитета будет и впредь продолжать укреплять свою роль в деле содействия оказанию технической помощи в целях осуществления резолюции 1373 (2001) в интересах повышения потенциала государств-членов и регионов в деле борьбы с терроризмом путем удовлетворения их соответствующих потребностей в контртеррористической деятельности в тесном сотрудничестве с Целевой группой по осуществлению контртеррористических мероприятий, другими органами системы Организации Объединенных Наций и двусторонними и многосторонними субъектами, которые оказывают помощь, а также будет и впредь уделять сосредоточенное и целенаправленное внимание этой работе. В этой связи Исполнительный директорат будет учитывать выявленные приоритетные потребности и обеспечивать их соответствие программам текущих и потенциальных доноров и субъектам, занимающимся оказанием помощи, с тем чтобы повысить потенциал государств-членов в деле борьбы с терроризмом и активизировать диалог между сообществом доноров и государствами-получателями помощи.

14. Контртеррористический комитет в тесном сотрудничестве с Целевой группой будет уделять повышенное внимание делу осуществления резолюции 1624 (2005) в рамках своего диалога с государствами-членами, в том числе путем оказания технического содействия в осуществлении стратегии, которая включает борьбу с подстрекательством к осуществлению террористических акций, в основе которых лежат экстремизм и нетолерантность.

15. Исполнительный директорат Контртеррористического комитета будет и впредь активизировать свое сотрудничество с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями с целью повышения потенциала государств-членов по полному осуществлению резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) и оказанию содействия в предоставлении технической помощи .

IV. Права человека и осуществление резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005)

16. В соответствии с директивными указаниями Комитета в отношении прав человека и пунктом 10 резолюции 1963 (2010) Исполнительный директорат будет продолжать учитывать в своей деятельности аспекты прав человека резолюции 1373 (2001). Эта работа будет включать в себя предоставление соответствующей информации для ее включения в предварительные оценки осуществления с целью обеспечения учета соответствующих вопросов в области прав человека в процессах планирования и проведения страновых визитов; включения соответствующей информации в доклады по итогам визитов; и содействия применению последовательного подхода к решению и учету вопросов в облас-

ти прав человека в рамках всех мероприятий Исполнительного директора. Исполнительный директорат будет и впредь поддерживать связь с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Специальным докладчиком по правам человека по вопросу о поощрении защиты прав человека в условиях борьбы с терроризмом, а в случае необходимости с другими организациями, занимающимися вопросами защиты прав человека. Он будет также углублять свою аналитическую базу, в том числе за счет участия в деятельности Рабочей группы по защите прав человека в условиях борьбы с терроризмом Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий.

17. Что касается осуществления резолюции 1624 (2005), то Исполнительный директорат будет продолжать включать вопрос об осуществлении данной резолюции в процесс своего диалога с государствами, будет активно рекомендовать тем государствам, которые еще не представили свои доклады об осуществлении резолюции, сделать это. Исполнительный директорат по мере необходимости будет осуществлять тематическое обсуждение хода осуществления резолюции 1624 (2005) в рамках совещаний Комитета, с тем чтобы отразить возможные подходы к поощрению более эффективного осуществления резолюции и содействию оказанию технической помощи. Работа Исполнительного директората по резолюции 1624 (2005) будет осуществляться в соответствии с руководящими указаниями Комитета и, в частности, будет отражать элементы и цели, изложенные в резолюции 1963 (2010). В течение данного периода Исполнительный директорат будет осуществлять различные мероприятия, которые обозначены в плане действий по осуществлению резолюции 1624 (2005) в свете резолюции 1963 (2010), после того, как данный план будет утвержден Комитетом.

18. В соответствии с резолюцией 1963 (2010) Исполнительный директорат представит глобальную стратегию осуществления резолюции 1624 (2005) для рассмотрения Комитетом до конца 2011 года.

V. Информационно-административное управление Исполнительного директората Контртеррористического комитета

19. Исполнительный директорат будет более активно участвовать в деле реализации коммуникационной стратегии Комитета, с тем чтобы содействовать углублению пониманию работы Организации Объединенных Наций, Комитета и Исполнительного директората в области борьбы с терроризмом и будет активно содействовать поощрению и пропаганде мероприятий по организации специального совещания Комитета с международными, региональными и субрегиональными организациями, которое должно быть проведено в апреле 2011 года в сотрудничестве с Советом Европы и в ходе которого основное внимание будет уделено усилиям Комитета по осуществлению соответствующих мандатов Совета Безопасности и глобальной стратегии.

20. Информационно-административное управление будет продолжать представлять последнюю информацию на новом веб-сайте Комитета и обеспечивать его эксплуатацию на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций. По мере необходимости Исполнительный директорат будет

продолжать обновлять и распространять информационные комплекты Комитета в виде отпечатанных копий и в электронном формате и продолжать распространять копии технического руководства по осуществлению резолюции 1373 (2001) как в печатной форме на английском языке, так и в электронной форме на всех шести официальных языках. Глобальный обзор 2011 года о ходе осуществления резолюции 1373 (2001) и последующий Глобальный обзор, касающийся осуществления резолюции 1624 (2005) будут распространяться в печатном виде на английском языке и впоследствии в электронной форме на шести языках.

21. Информационно-административное управление будет обеспечивать, чтобы вся документация, представляемая Комитетом, имела точный и последовательный характер. Управление будет также и впредь продолжать распространять документы на основе формы отслеживания документов, которые находятся в безопасной части веб-сайта, с тем чтобы содействовать эффективному и своевременному распространению информации среди государств-членов и в рамках Секретариата. Имена и пароли пользователей будут по-прежнему изменяться на ежеквартальной основе, с тем чтобы обеспечить защищенность всей информации.

22. Информационно-административное управление будет продолжать обновлять базы данных и компьютерные системы Исполнительного директората, с тем чтобы улучшить доступ персонала Группы по наблюдению, учрежденной резолюцией 1267, и Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1540, и обеспечивать доступ для персонала Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и Сектора по предупреждению терроризма Управления Отделения Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с тем чтобы содействовать повышению эффективности и результативности нашей общей работы, лучше интегрировать осуществление отдельных мандатов и избежать дублирования усилий.

23. Информационно-административное управление представит Контролеру бюджет Исполнительного директората на 2012 год для рассмотрения Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи и будет стремиться заручиться внебюджетным финансированием с помощью недавно созданного Целевого фонда для Исполнительного директората по борьбе с терроризмом, с тем чтобы обеспечить ресурсы для мероприятий, которые были одобрены Комитетом и требуют финансовой поддержки вне рамок утвержденного регулярного бюджета.